

**Karpatský Euroregión Slovensko – Sever,
Duchnovičovo námestie č.1, 080 01 Prešov**

Tel./fax: + 421(0)905 456 403 e-mail: kancelar@ismpo.sk
IČO: 42085268, DIČ: 2022709216

sprievodca list

Vec: Žiadosť o predloženie cenovej ponuky publikácie Turistický sprievodca + mapa.

Vážená pani/vážený pán,

týmto Vás žiadame o predloženie cenovej ponuky publikácie *Turistický sprievodca + mapa*. Špecifikácia publikácie je bližšie zhrnutá v Prílohe č. 1 – Špecifikácia predmetu zákazky s cenou. Publikácia bude vyhotovená v 3 jazykových mutáciách – AJ (2000 ks), PL (1500 ks) a SK (1500 ks). Vyžadujeme autorizovaný preklad do AJ a PL jazyka ako aj jazykové korektúry (2x). Podklad (text) bude dodaný vo formáte WORD – je potrebný grafický návrh a sadzba textu. Fotografie do publikácie dodá dodávateľ na základe tematického rozpisu objednávateľa. Zároveň dodávateľ zaručuje vysporiadanie autorských práv k fotografiám, ktoré budú dodané vo formáte JPEG alebo PSD v rozlíšení min. 300 DPI. V cene dodávky zákazky bude započítaná aj doprava do sídla obstarávateľa.

Pred zadnou obálkou, bude vložená mapa do väzby hrebeňa. Špecifikácia mapy je bližšie zhrnutá v Prílohe č. 1 – Špecifikácia predmetu zákazky s cenou.

Termín na vyhotovenia a dodanie na miesto určenia (sídlo objednávateľa) je 20. 12. 2017.

Prosím Vás o zaslanie cenových ponúk do 5 kalendárnych dní od doručenia žiadosti o cenovú ponuku. Jediným hodnotiacim kritériom bude **celková cena s DPH** za celý predmet zákazky.

Dodávateľa s najvýhodnejšou ponukou budeme kontaktovať do 5 pracovných dní.

S úctou

Ing. Jozef Polačko

predseda

Príloha č. 1
Špecifikácia predmetu zákazky s cenou

Priloha



PLSK.01-01.00-18-0044/16-00

U.Č. 3

Názov	Turistický sprievodca – 3 jazykové mutácie	ks	cena za ks bez DPH	cena spolu bez DPH	cena spolu s DPH
Anglická mutácia		2000			
Poľská mutácia		1500			
Slovenská mutácia		1500			
formát	A5				
väzba	biela točená špirála (nie zatváracia)				
farebnosť vnútra	plnofarebná obojstranná tlač				
farebnosť obálky	plnofarebná obojstranná tlač				
papier na vnútro	150g CYCLUS print (CYP) 100 % recyklovaný, ľahko natieraný papier, vo farbe prírodná biela				
papier na obálku	300g CYCLUS print (CYP) 100 % recyklovaný, ľahko natieraný papier, vo farbe prírodná biela				
povrchová úprava vnútra	bez povrchovej úpravy				
povrchová úprava obálky	jednostranné lesklé lamino				
počet strán vnútra	64 strán jedna mutácia				
počet strán obálky	4 strany jedna mutácia				
jazykové korektúry – 2x	66 normostrán				
autorizovaný preklad do AJ	66 normostrán				
autorizovaný preklad do PL	66 normostrán				
grafický návrh	rovnaký pre všetky jazykové mutácie				
farebná úprava fotografií	32 ks fotografií	ks			
Názov	Mapa	5000			
rozložený formát	857 x 420 mm				
formát po zložení	142 x 210				
počet lomov	5 paralelných a jeden priečny				
farebnosť	plnofarebná obojstranná tlač				
papier	130g G-Print, bezdrevný papier matný ECF, biely, obojstranne matne natieraný				
povrchová úprava	bez povrchovej úpravy				
finalizácia	mapa bude podlepená 200 g kartonom veľkosti A5 tak, aby bola pred zadnou obálkou začlenená do väzby hrebeňa a rozložiteľná				
Cena za celý predmet zákazky					
			cena spolu bez DPH	cena spolu s DPH	



Interreg
Polsko - Slovensko
Karpatský Euroregión Slovensko Sever



u.c. = 3

Ing. Jozef Polačko

Komu: psvorc@universum-eu.sk

Předmět: FW: ziadost o cenovu ponuku

UNIVERSUM - EU, s.r.o., Javorinska 26, 080 01 Presov

Vážený pán,

Peter Svorc

Dovoľujeme si Vás osloviť so žiadosťou o ponuku na vykonanie prác - vydanie turistického sprievodcu pre projekt INTERREG V-A PL-SK 2014-2020

"Vandrovanie bez plecniaka - využitie a propagácia zdrojov kultúrneho a prírodného bohatstva".
podľa priloženej špecifikácie.

V prílohe Vám zasielame sprievodný list a technickú špecifikáciu predmetu zákazky.

Tešíme sa na Vašu ponuku.

S úspešným uchádzačom bude podpísaná zmluva, resp. vystavená objednávka.

Prosíme o potvrdenie doručenia/prečítania tejto správy.

S úctou

Ing. Jozef Polačko
Karpatský Euroregión Slovensko Sever
Predseda

1.12.2017



Interreg
Polsko-Slovensko
Karpatský fond regionálneho rozvoja



u/1.c-3

Ing. Jozef Polačko

Komu: t.petrasko@adsulting.com

Předmět: FW: ziadost o cenovu ponuku

Adsulting.s.r.o., Razusova 49, Kosice - mestska cast Juh, 040 01

Vážený pán,

JUDr. Tomas Petrasko,

Dovoľujeme si Vás osloviť so žiadosťou o ponuku na vykonanie prác - vydanie turistického sprievodcu pre projekt INTERREG V-A PL-SK 2014-2020

"Vandrovanie bez plečniaka - využitie a propagácia zdrojov kultúrneho a prírodného bohatstva".

podľa priloženej špecifikácie.

V prílohe Vám zasielame sprievodný list a technickú špecifikáciu predmetu zákazky.

Tešíme sa na Vašu ponuku.

S úspešným uchádzačom bude podpísaná zmluva, resp. vystavená objednávka.

Prosíme o potvrdenie doručenia/prečítania tejto správy.

S úctou

Ing. Jozef Polačko
Karpatský Euroregión Slovensko Sever
Predseda



W/L. C-3

Ing. Jozef Polačko

Od: Ing. Jozef Polačko [kancelar@ismpo.sk]
Odesláno: 1. decembra 2017 10:58
Komu: 'vasko@vmv.sk'
Předmět: ziadost o cenovu ponuku

Michal Vaško - VYDAVATEĽSTVO, Košická 44, 080 01 Prešov

Vážený pán,

Michal Vaško,

Dovoľujeme si Vás osloviť so žiadosťou o ponuku na vykonanie prác - vydanie turistického sprievodcu pre projekt INTERREG V-A PL-SK 2014-2020 "Vandrovanie bez plecniaka - využitie a propagácia zdrojov kultúrneho a prírodného bohatstva" podľa priloženej špecifikácie.
V prílohe Vám zasielame sprievodný list a technickú špecifikáciu predmetu zákazky.
Tešíme sa na Vašu ponuku.
S úspešným uchádzačom bude podpísaná zmluva, resp. vystavená objednávka.

Prosíme o potvrdenie doručenia/prečítania tejto správy.

S úctou

Ing. Jozef Polačko
Karpatský Euroregión Slovensko Sever
Predseda

Adsulting.

digital / advertising / identity



Karpatský Euroregión Slovensko – Sever
Duchnovičovo námestie 1
080 01 Prešov

Vec: Zaslание cenovej ponuky

Vážený pán Ing. Polačko,

v prílohe Vám zasielame cenovú ponuku na publikáciu Turistický sprievodca + mapa.

Prílohy: Špecifikácia predmetu zákazky s cenou.

S pozdravom

Adsulting. s.r.o.

Adsulting. s.r.o. | Rázusova 49 / 040 01 Košice
Spoločnosť z obmedzenou zodpovednosťou
Košice | Oddelenie pre výkonnú prácu
IČO: 36603694 | DIČ: 2022137403 | IČ DPH: SK22137403

JUDr. Tomáš Petraško
konateľ

PLSK.01.01.00 - 18-0043/16-00

Názov	ks	cena za ks bez DPH	cena spolu bez DPH	cena spolu s DPH
Turistický sprievodca – 3 jazykové mutácie				
Anglická mutácia	2 000	3,92	7 840,00	8 624,00
Poľská mutácia	1 500	4,65	6 975,00	7 672,50
Slovenská mutácia	1 500	4,58	6 870,00	7 557,00

formát	A5
vázba	biela točená špirála (nie zatváracia)
farebnosť vnútra	plnofarebná obojstranná tlač
farebnosť obálky	plnofarebná obojstranná tlač
papier na vnútro	150g CYCLUS print (CYP) 100 % recyklovaný, ľahko natieraný papier, vo farbe prírodná biela
papier na obálku	300g CYCLUS print (CYP) 100 % recyklovaný, ľahko natieraný papier, vo farbe prírodná biela
povrchová úprava vnútra	bez povrchovej úpravy
povrchová úprava obálky	jednostranné lesklé lamino
počet strán vnútra	64 strán jedna mutácia
počet strán obálky	4 strany jedna mutácia
jazykové korektúry – 2x	66 normostrán
autorizovaný preklad do AJ	66 normostrán
autorizovaný preklad do PL	66 normostrán
grafický návrh	rovnaký pre všetky jazykové mutácie
farebná úprava fotografií	32 ks fotografií

ks	cena za ks bez DPH	cena spolu bez DPH	cena spolu s DPH
5 000	0,8	4 000,00	4 400,00

Adsulting s.r.o.

Adsulting s.r.o. | Štefánikova 45 | 010 01 Košice
Spoločnosť z obmedzenou zodpovednosťou
Košické Čapáky 1, ka 02/13/
IČO: 35603694 | DIČ: 2022137403 | IČ DPH: SK022137403

Názov	Mapa
rozložený formát	857 x 420 mm
formát po zložení	142 x 210
počet lomov	5 paralelných a jeden priečny
farebnosť	plnofarebná obojstranná tlač
papier	130g G-Print, bezdrevný papier matný ECF, biely, obojstranne matne natieraný
povrchová úprava	bez povrchovej úpravy
finalizácia	mapa bude podlepená 200 g kartonom veľkosti A5 tak, aby bola pred zadnou obálkou začlenená do väzby hrebeňa a rozložiteľná
Cena za celý predmet zákazky	
cena spolu bez DPH	25 685,00
cena spolu s DPH	28 253,50

up. č. 2

Michal Vaško – Vydavateľstvo, Košická 44, 080 01 Prešov, IČO 31291228



**Karpatský Euroregión Slovensko – Sever,
Duchnovičovo námestie č.1, 080 01 Prešov**

Vážený pán predseda,
Ing. Jozef Polačko
Karpatský Euroregión Slovensko Sever,

v prílohe je naša cenová ponuka na tlač turistického sprievodcu
pre projekt INTERREG V-A PL-SK 2014-2020
"Vandrovanie bez plecniaka - využitie a propagácia zdrojov kultúrneho a prírodného bohatstva"
podľa predloženej špecifikácie.

S úctou Michal Vaško



PLSK-01-01.00-18-0055/16-00

Názov	ks	cena za ks bez DPH	cena spolu bez DPH	cena spolu s DPH
Turistický sprievodca – 3 jazykové mutácie				
Anglická mutácia	2000	3,86	7 720,00	8 492,00
Poľská mutácia	1500	4,16	6 240,00	6 864,00
Slovenská mutácia	1500	4,16	6 240,00	6 864,00

formát	A5
vázba	biela točená špirála (nie zatváracia)
farebnosť vnútra	plnofarebná obojstranná tlač
farebnosť obálky	plnofarebná obojstranná tlač
papier na vnútro	150g CYCLUS print (CYP) 100 % recyklovaný, ľahko natieraný papier, vo farbe prírodná biela
papier na obálku	300g CYCLUS print (CYP) 100 % recyklovaný, ľahko natieraný papier, vo farbe prírodná biela
povrchová úprava vnútra	bez povrchovej úpravy
povrchová úprava obálky	jedostranné lesklé lamino
počet strán vnútra	64 strán jedna mutácia
počet strán obálky	4 strany jedna mutácia
jazykové korektúry – 2x	66 normostrán
autorizovaný preklad do AJ	66 normostrán
autorizovaný preklad do PL	66 normostrán
grafický návrh	rovnaký pre všetky jazykové mutácie
farebná úprava fotografií	32 ks fotografií

Názov	ks	cena za ks bez DPH	cena spolu bez DPH	cena spolu s DPH
Mapa				
rozložený formát	5000	0,45	2 250,00	2 475,00

formát po zložení	857 x 420 mm
počet lomov	142 x 210
farebnosť	5 paralelných a jeden priečny plnofarebná obojstranná tlač
papier	130g G-Print, bezdrevený papier matný ECF, biely, obojstranne matne natieraný
povrchová úprava	bez povrchovej úpravy
finalizácia	mapa bude podlepená 200 g kartonom veľkosti A5 tak, aby bola pred zadnou obálkou začlenená do väzby hrebeňa a rozložiteľná
Cena za celý predmet zákazky	
cena spolu bez DPH	22 450,00
cena spolu s DPH	24 695,00

Michal Vaško

47.0-3

Ing. Jozef Polačko

Od: universumeu@gmail.com za užívateľa Peter Švorc [psvorc@universum-eu.sk]

Odesláno: 5. decembra 2017 9:52

Komu: Ing. Jozef Polačko

Predmet: Re: FW: žiadosť o cenovú ponuku

Váš list s požiadavkou na cenovú ponuku sme dostali. V prílohe posielame kalkuláciu na vydanie predmetnej knihy

Pozdravujem

Peter Švorc

Dňa 1. decembra 2017, 11:02, Ing. Jozef Polačko <kancelar@ismpo.sk> napísal(-a):

UNIVERSUM - EU, s.r.o., Javorinska 26, 080 01 Presov

Vážený pán,

Peter Svorc

Dovoľujeme si Vás osloviť so žiadosťou o ponuku na vykonanie prác - vydanie turistického sprievodcu pre projekt INTERREG V-A PL-SK 2014-2020

"Vandrovanie bez plecniaka - využitie a propagácia zdrojov kultúrneho a prírodného bohatstva". podľa priloženej špecifikácie.

V prílohe Vám zasielame sprievodný list a technickú špecifikáciu predmetu zákazky.

Tešíme sa na Vašu ponuku.

S úspešným uchádzačom bude podpísaná zmluva, resp. vystavená objednávka.

Prosíme o potvrdenie doručenia/prečítania tejto správy.

S úctou

Ing. Jozef Polačko
Karpatský Euroregión Slovensko Sever
Predseda

